



Enseignante en Langues Étrangères & Traductrice Monitrice d'Équitation

LE PLAISIR, ÇA S'APPREND

Prendre plaisir à apprendre, c'est apprendre mieux!

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

LANGUES ÉTRANGÈRES

GRUPE SCOLAIRE ST BENOÎT-MAUPERTUIS, Le Mans (72) **2018- ...**

Professeur certifié d'allemand pour des classes de collège (6^e à la 3^e)

GRUPE SCOLAIRE ST JOSEPH LASALLE, Pruillé le Chétif (72) **2017- ...**

Professeur d'allemand pour des classes de collège et lycée (6^e à la Tale)

LYCÉE PRIVÉ CFA - CFP STE CATHERINE, Le Mans (72) **2015-2017**

Professeur d'allemand et **Formatrice d'anglais** pour des apprentis, des lycéens et des étudiants en filière Commerce et Hôtellerie & Restauration

ÉQUITATION

LYCÉE AGRICOLE LA GERMINIÈRE, Rouillon (72) **2017- 2018**

Enseignante d'hippologie (en salle) et **d'équitation** (en centre équestre) pour des élèves de 2^{nde}, 1^{ère} et Tale (filiale générale et technologique)

EQUIPULSE, Ruaudin (72)

Stagiaire de la formation continue professionnelle en alternance en tant que

Monitrice / Animatrice d'équitation

♦ **Vibraye Équitation**, Vibraye - **Tuteur** : Camille Boudier **2014-2016**

→ Préparation du **BPJEPS Activités Équestres**, mention Équitation

♦ **CE Vallon Juigné**, Allonnes - **Tuteur** : Sylvain Foucault **2013-2014**

→ Préparation du **CQP ASA Équitation**, mention Cheval

GÉRANTE

SKRIVA, Sargé-lès-le-Mans (72)

Cabinet de **Formation Continue** en Langues étrangères et de **Traduction**

♦ **2010 - ...** : Missions de **formation, interprétation et traduction** :

Enseignes de la Grande Distribution, Syndicats d'Initiative, Associations, Professions paramédicales, PME, artisans, particuliers, etc...

◇ **Conception** de modules de formation en langues étrangères et conduite des sessions de formation.

◇ **Traduction** de sites internet, de documents techniques spécialisés et d'articles dans le langage équin et équestre : Société Hippique Percheronne de France (SHPF), Veredus, Sergio Grasso, Yu-Sports.

◇ Missions **d'accompagnement** et **d'interprétation** à l'étranger : SHPF, Bergquell Brauerei (Löbau, Allemagne)

♦ **2005 - 2012** : Travail en collaboration avec des organismes sur de grands projets de formation : ERP et applications métier spécifiques

Clients : Michelin, PSA, Sanofi-Aventis, FNAC, Bolloré Africa Logistics, Galeries Lafayette, Arcelor, Cogestib, ...

2004 à 2012 (en parallèle de ma propre activité indépendante)

Sellerie « À FLEUR DE PEAUX » puis Sarl AFP, (64 puis 72)

♦ Responsable Administratif et Commercial

→ Suivi des Relations Clients et Fournisseurs, Comptabilité simple

♦ Gestion de la Boutique de Sellerie en ligne « Le Cuir en Selle »



Cabinet SKRIVA
Formation, Rédaction &
Traduction

68, rue de la Mélousière
F - 72190 SARGÉ-LÈS-LE-MANS
FRANCE

Téléphone: +33 682 461 557

Fax: +33 972 264 159

Mail : tania@skriva.fr

Site Web : www.skriva.fr

Facebook : facebook.com/Cabinet.Skriva

WhatsApp : 06 82 46 15 57

Zoom : PMI : 357 233 3462

LinkedIn : Tania Zimen



1994 à 2001

TEXAS INSTRUMENTS, Villeneuve Loubet (06)
Assistante du Vice-Président Européen de la Division des Terminaux

CROMEDICA s.a.s., CRO, Nice (06),
Assistante de la Directrice des Opérations France

ABS, Sophia Antipolis (06), Centre international d'Affaires
Responsable Administratif

HILL'S PET NUTRITION, SNC, Sophia-Antipolis (06)
Administratrice des Ventes

ARCADE EUROPE, Paris
Assistante du Directeur Général

1998 à 1999 Gérante

LA BOITE À LETTRES, Cap d'Ail (06),
Cabinet de Traduction, Télé-Secrétariat et Écrivain Public

- ◆ Obtention du Passeport « Entreprendre en France » et Finaliste au niveau départemental du Concours « Jeunes Talents 1999 »
- ◆ Développement et exploitation de l'entreprise

DIPLÔMES & FORMATION

- ◆ **2019 :** **CAER d'Allemand** (Académie de Nantes)
Concours de recrutement de l'Éducation Nationale
Équivalent du CAPES dans l'enseignement privé.
- ◆ **2014-2016 :** **BPJEPS Activités Équestres**, mention Équitation, (Equipulse, 72)
Préparation du Brevet Professionnel de la Jeunesse, de l'Éducation Populaire et du Sport (Monitorat d'Équitation).
8 Unités Capitalisables obtenues sur 10 à ce jour
- ◆ **2014 :** **CQP ASA Équitation**, mention Cheval, (Equipulse, 72)
Certificat de Qualification Professionnelle
Animateur Soigneur Assistant
- ◆ **1993 :** Diplôme de **Traducteur-Interprète** de l'I.S.I.T., Paris
Trilingue **français-allemand-anglais**
Section **Affaires internationales**, opt. **Relations extérieures**
- ◆ **1990-1991 :** Diplômes des **Chambres de Commerce & d'Industrie** de Paris
franco-**allemande** et franco-**britannique**

LANGUES

- ◆ **Allemand :** Niveau **C2** - Deuxième langue maternelle (CECRL-CEFR)
- ◆ **Anglais :** Niveau **C2** - Parfaitement bilingue (CECRL-CEFR)
- ◆ **Suédois :** Niveau **B1** - Bonnes notions (CECRL-CEFR)

COMPÉTENCES EN INFORMATIQUE

- ◆ Office 365 (Word, Excel, PowerPoint, Publisher & Outlook) et Lotus Notes
- ◆ SAP (Modules SD, PA et OM), SAGE, ISOFLEX
- ◆ Applicatifs métier spécifiques : Resa, E-Temptation, Winshop, l'CAR DMS

CENTRES D'INTÉRÊTS ET ACTIVITÉS

Écriture : Publication de « Marine et Marinette / Cent Jours », Éditions Thélès (Paris), Septembre 2007, sous le pseudonyme de Tosca Nema.

DIVERS

- ◆ Née le 13 Mai 1969, quatre enfants, double nationalité franco-suédoise
- ◆ Permis de Conduire, catégories **B**, **EB** (Van-Remorque) et **C** (Poids-Lourds)
- ◆ Reconnaissance Qualité Travailleur Handicapé (milieu ordinaire de travail)

